

ΚΑ

ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΠΑΙΔΕΙΑΣ
ΔΙΑ ΒΙΟΥ ΜΑΘΗΣΗΣ ΚΑΙ ΘΡΗΣΚΕΥΜΑΤΩΝ

ΚΡΑΤΙΚΟ ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΤΙΚΟ ΓΛΩΣΣΟΜΑΘΕΙΑΣ

Griechisches Ministerium für Bildung,
Lebenslanges Lernen und Religionsangelegenheiten

Griechisches Staatszertifikat - Deutsch

Niveau A1 & A2

Entspricht dem Gemeinsamen Europäischen Referenzrahmen

PHASE 4

MÜNDLICHER AUSDRUCK

Mai 2011

ACHTUNG

- Die Prüfer werden gebeten, vor Beginn der Prüfung die Anweisungen auf den Seiten 2-4 aufmerksam zu lesen.
- Nach der Prüfung eines jeden Kandidatenpaares müssen die Prüfungshäfte den Prüfern zurückgegeben werden.

Dauer dieser Prüfungsphase pro Kandidatenpaar: 15 Minuten.

- Οι εξεταστές παρακαλούνται, πριν από την εξέταση να διαβάσουν με προσοχή τις οδηγίες στις σελίδες 2-4.
- Τα φυλλάδια πρέπει να επιστρέφονται στους εξεταστές μετά την εξέταση κάθε ζεύγους υποψηφίων.

Διάρκεια αυτής της ενότητας ανά ζεύγος υποψηφίων: 15 λεπτά.



PHASE 4

Mündlicher Ausdruck

ANWEISUNGEN FÜR DIE PRÜFER

Das vorliegende Heft enthält die Anweisungen für die Prüfer der Phase 4: „Mündlicher Ausdruck“.

Vorstellung der Phase 4:

An der Phase 4 nehmen zwei Prüfer und je zwei Kandidaten teil.

Die Prüfungseinheit besteht aus drei Aufgaben: **Dialog**, **Monolog** und **Simulation**.

Bei allen drei Aufgaben gilt für A2-Kandidaten: Der Prüfer soll je nach den Möglichkeiten des Kandidaten weitere Fragen stellen und das Gespräch steuern und weiterführen. Die in der Aufgabe gestellten Fragen können dann als Grundlage für ein kurzes Gespräch dienen.

Dauer der Phase 4:

Für beide Kandidaten zusammen dauert der Dialog **4 Minuten**, der Monolog **5 Minuten** und die Simulation **6 Minuten**. Somit sind für die Prüfung von zwei Kandidaten insgesamt **15 Minuten** vorzusehen. Darüber hinaus ist zu berücksichtigen, dass genügend Zeit vorhanden sein muss (ca. 5 Minuten), damit die Benotungsformulare sorgfältig ausgefüllt werden und das nächste Kandidatenpaar Platz nehmen kann.

Benotung:

Diese Phase wird mit maximal 20 Punkten bewertet. Im Unterschied zu den Prüfungsphasen 1, 2 und 3 benötigt der Kandidat in dieser Phase keine 30% der maximalen Punktzahl, um die gesamte Prüfung zu bestehen.

Die Prüfer erhalten folgendes Bewertungsformular, auf dem sie die Bewältigung der drei Aufgaben und die allgemeine Sprechfähigkeit bewerten. Es ist für alle Sprachen gleich; darum ist es in Griechisch gehalten.

1 ^{ος} βαθμολογητής	ΚΡΙΤΗΡΙΑ ΑΞΙΟΛΟΓΗΣΗΣ	2 ^{ος} βαθμολογητής
ΒΑΘΜΟΣ ΑΝΤΑΠΟΚΡΙΣΗΣ ΤΟΥ ΥΠΟΨΗΦΙΟΥ ΣΤΟ ΖΗΤΟΥΜΕΝΟ		
0 1 2 3 <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΑ 1 (Απαντά σε ερωτήσεις που θέτει ο εξεταστής)	0 1 2 3 <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
0 1 2 3 <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΑ 2 (Ανταποκρίνεται σε οπτικά ή γλωσσικά ερεθίσματα)	0 1 2 3 <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
0 1 2 3 <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΑ 3 (Ερωτά/απαντά, ανάλογα με τον ρόλο που υιοθετεί)	0 1 2 3 <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
ΕΠΙ ΜΕΡΟΥΣ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ ΤΗΣ ΓΛΩΣΣΙΚΗΣ ΠΑΡΑΓΩΓΗΣ		
1 2 <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	ΠΟΙΟΤΗΤΑ ΠΡΟΦΟΡΑΣ (αρθρώνει καθαρά και τονίζει σωστά τις λέξεις)	1 2 <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
0 1 2 3 <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	ΛΕΞΙΛΟΓΙΟ (χρησιμοποιεί επαρκές λεξιλόγιο)	0 1 2 3 <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
0 1 2 3 <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	ΓΡΑΜΜΑΤΙΚΟΤΗΤΑ (χρησιμοποιεί σωστά τη γλώσσα από γραμματική άποψη)	0 1 2 3 <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
0 1 2 3 <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	ΣΥΝΟΧΗ (συνδέει στοιχεία του λόγου σε λογική και κατανοητή σειρά)	0 1 2 3 <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>

Vorbereitung zur Durchführung der Phase 4:

Die Prüfer müssen vor der Prüfung eines jeden Kandidatenpaares festlegen, wer Prüfer (1^{ος} βαθμολογητής) und wer Beisitzer (2^{ος} βαθμολογητής) ist.

Besondere Aufmerksamkeit ist erforderlich, wenn die Kandidaten eintreten: Die Prüfer müssen darauf achten, welcher Bewertungsbogen für welchen Kandidaten ausgefüllt wird.

Die Aufgabenstellung sowie weiterführende Fragen für alle Aufgaben der Phase 4 werden elektronisch übermittelt.

Durchführung der Phase 4:

Die Prüfer stellen sich den Kandidaten vor Beginn der Prüfung vor.

Zu Aufgabe 1: DIALOG Dauer: 4 Minuten

Bei dieser Aufgabe soll der Kandidat ein Gespräch führen und auf die Fragen des Prüfers **reagieren**. Die Prüfer stellen beiden Kandidaten sowohl Fragen auf Niveau A1 als auch auf Niveau A2, bis sie das Sprachniveau der Kandidaten einschätzen können.

Zu Aufgabe 2: MONOLOG Dauer: 2,5 Minuten pro Kandidat, insgesamt 5 Minuten

Bei dieser Aufgabe soll der Kandidat sich zu einem oder mehreren Bildern äußern, etwas beschreiben, charakterisieren, kommentieren, ein zu dem gezeigten Bild passendes zweites Bild finden, sie miteinander vergleichen, Ähnlichkeiten und Differenzen finden, erklären können, warum sie zusammenpassen, und eventuell (A2-Kandidat) seine Ansichten/Meinungen dazu äußern.

Vor Beginn von Aufgabe 2 wird in Absprache mit den Kandidaten festgelegt, wer Kandidat A ist und wer Kandidat B. **Erst danach** wird den Kandidaten die Seite der Broschüre mit den Bildern vorgelegt, die die Prüfer vorher bestimmt haben. Jedem Kandidaten wird angegeben, zu welchem Bild oder zu welchen Bildern er sich äußern soll.

Zu Aufgabe 3: SIMULATION Dauer: 3 Minuten pro Kandidat, insgesamt 6 Minuten

Bei dieser Aufgabe sollen die Kandidaten Rollen übernehmen, auf die gestellten Fragen entsprechend eingehen und auf die jeweilige Situation reagieren: z.B. einfache Informationen vermitteln, Fragen stellen, eine Meinung äußern etc.

Vor Beginn von Aufgabe 3 werden die Kandidaten darüber informiert, dass **Kandidat B beginnt**. **Erst danach** wird den Kandidaten ihr Thema vorgelegt und die Kandidaten werden aufgefordert, der Aufgabenstellung zu entsprechen.

ACHTUNG: Der Prüfer übernimmt jeweils diejenige Rolle, die der Aufgabenstellung entspricht.

ACHTUNG:

Allgemein gilt: Bei allen drei Aufgaben stellen die Prüfer den Kandidaten sowohl Fragen auf Niveau A1 als auch auf Niveau A2, bis sie das Sprachniveau der Kandidaten einschätzen können. **Für die A2-Kandidaten gilt:** Der Prüfer soll je nach den Möglichkeiten des Kandidaten weitere Fragen stellen und das Gespräch steuern und weiterführen. Die in der Aufgabe gestellten Fragen können dann als Grundlage für ein kurzes Gespräch dienen.

Ist ein Kandidat nicht im Stande, ohne weitere Aufforderung seitens des Prüfers der Aufgabenstellung zu entsprechen, so kann der Prüfer die Aufgabenstellung wiederholen. Ist ein Kandidat auch dann nicht im Stande, der Aufgabenstellung zu entsprechen, so kann der Prüfer weitere oder andere Fragen stellen. Die erteilte Hilfestellung ist bei der Bewertung der Aufgaben nach den oben angeführten Bewertungskriterien zu berücksichtigen.

AUFGABE 2.1: Reisen im Winter



1.



2.



3.



4.

Mit wem?

Was passt zusammen?



A.



B.

Was?



C.



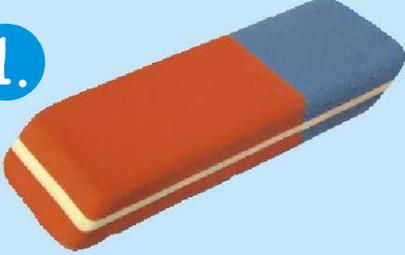
D.

Warum?



AUFGABE 2.2: Schulsachen

Was?

1. 

2. 

3. 

4. 

Was passt zusammen?

Für welches Fach?

Was?

A. 

B. 

Wann?

Warum?

C. 

D. 



AUFGABE 2.3: Schuhe und Kleidung

Was?

1. 

2. 

Warum?

3. 

4. 

Wo?

A. 

B. 

Was passt zusammen?

C. 

Wie oft?

D. 



AUFGABE 2.4: Essen und Trinken

Was?



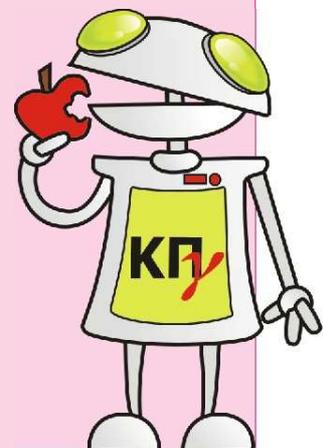
Was passt zusammen?



Wann?

Wo?

Warum?



AUFGABE 2.5: Geschenke

Ostern

1.  Weihnachten

2.  Wann?

3.  Geburtstag

4.  Was? Hochzeit

Was passt zusammen?

A.  B.  Wem?

C.  Warum?

D.  

AUFGABE 2.6: Menschen und Haustiere

Wer?



1.



2.

Was passt zusammen?



3.

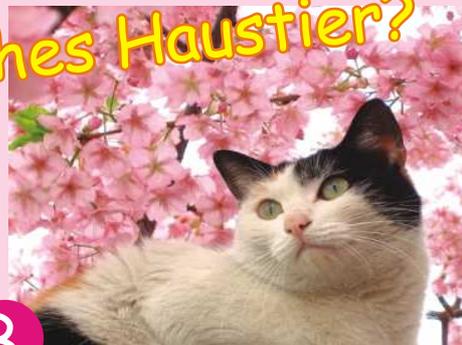


4.

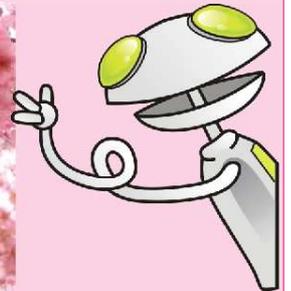
Welches Haustier?



A.



B.



C.

Warum?



D.

AUFGABE 3.1: Ausflug ans Meer!

PROGRAMM



	Montag	Dienstag	Mittwoch
Vormittag	<p>8:00 Uhr: losfahren</p> <p>10:00 Uhr: im Hotel ankommen</p>	<p>Rad fahren</p>	<p>schwimmen</p>
Mittag	<p>13:00 Uhr: Mittagessen</p>	<p>14:00 Uhr: Mittagessen</p>	<p>13:30 Uhr: Mittagessen</p>
Nachmittag	<p>ins Café gehen</p>	<p>spazieren gehen</p>	<p>ins Museum gehen</p>
Abend	<p>19:00 Uhr: ins Kino gehen</p>	<p>in die Disco gehen</p>	<p>20:00 Uhr: zurückfahren</p>



www.flickr.com

AUFGABE 3.2: Kindermusik

1 **Violinmusik für Kinder** (Junior-Klassik) - Kleine Werke großer Komponisten
 Arthur Grumiaux, Christian Ferras, Gidon Kremer, Shlomo Mintz u. a.
 Violinmusik für Kinder
 4,99 Euro

2 **KLAVIERMUSIK FÜR KINDER** - Für Elise
 BEETHOVEN: Für Elise
 SCHUMANN: Kinderszenen
 TCHAIKOVSEY: Album für die Jugend
 DEBUSSY: Children's Corner
 KLARA WÜRTZ, KLAVIER
 Klaviermusik für Kinder
 12,99 Euro

3 **KLEINKINDER TANZHITS** (0-4 Jahre)
 Detlev Jöcker · Volker Rosin
 Fredrik Vahle · Michel Sulpic · Juri Tetzlaff u. a.
 KLEINKINDER TANZHITS
 Kinderlieder für die Kinderparty
 und den Kindergeburtstag
 12,99 Euro

4 **ANGELA LENZ** - Die Reisemaus feiert Weihnachten
 Interessantes, Witziges und Spannendes rund um das Fest der Feste – mit jeder Menge Musik!
 Die Reisemaus feiert Weihnachten
 7,49 Euro
 Weihnachtsmusik
 Von 3 bis 9 Jahren

5 **Marko Simsa präsentiert** - „Die vier Jahreszeiten“ Vivaldi für Kinder
 Ein Konzert mit Violoncello, Cornett und schillernden Mitten für Menschen ab 5 Jahren
 „Die vier Jahreszeiten“ für Kinder
 Ab 5 Jahren
 10 Euro

6 **Jean René** - Mein allerliebster Papa
 Lieder für die ganze Familie – in Deutsch, Französisch und zum Selbersingen
 Mit Playbacks und allen Texten im Booklet
 Mein allerliebster Papa
 Lieder für die ganze Familie
 in Deutsch und Französisch
 9 Euro

nach: www.amazon.de

AUFGABE 3.3: Ballettschule für Kinder

Ballettschule Für Kinder

Unterrichtsfächer:

Klassischer Tanz,
Moderner Tanz,
Jazz Dance,
Pantomime u. a.

Lehrer: Manuel Legris

Für Schüler von 8 bis 17 Jahren

Wo?



Ballettschule der Wiener Staatsoper
Goethestraße 1, 1010 Wien



Kosten pro Monat:
30 Euro für Anfänger
75 Euro für Fortgeschrittene

Mehr Informationen unter: <http://www.wiener-staatsoper.at>

nach: www.wiener-staatsoper.at

AUFGABE 3.4: Kinderzeitungen



A.

Für Kinder von 9 bis 13 Jahren

Seiten: 20

Preis: 2 Euro

Themen: Feste, Tiere, Freunde u.a.



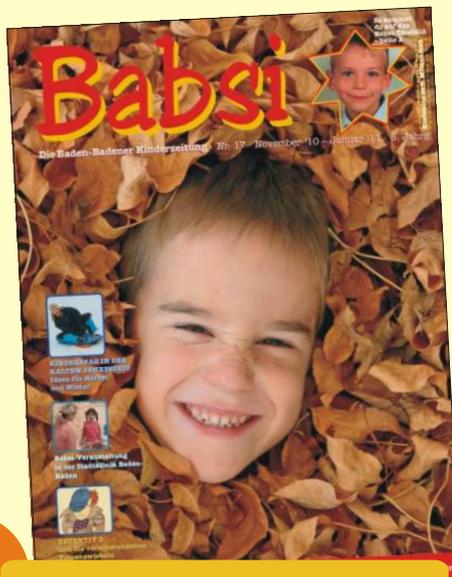
B.

Für Kinder von 10 bis 14 Jahren

Seiten: 36

Preis: 3,50 Euro

Themen: Internet, Schule, Familie u.a.



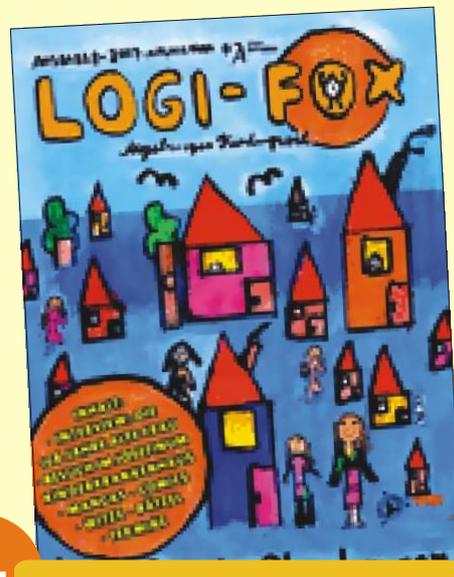
C.

Für Kinder von 7 bis 9 Jahren

Seiten: 16

Preis: 2,50 Euro

Themen: Partys, Urlaub, Freizeit u.a.



D.

Für Kinder von 4 bis 7 Jahren

Seiten: 40

Preis: 5 Euro

Themen: Witze, Comics, Sport u.a.

nach: www.blinde-kuh.de

AUFGABE 3.5: Kinderpartys

Was für eine Party?	Wann?	Kosten
<p>A.</p>  <p>Theater-Party (Theater spielen) ab 10 Jahren</p>	<p>am Samstag oder am Sonntag</p> <p>von 14:30 Uhr bis 16:30 Uhr</p>	<p>10 Euro pro Kind</p> 
<p>B.</p>  <p>Papier-Party (Mit Papier basteln) ab 7 Jahren</p>	<p>am Montag oder am Dienstag</p> <p>von 17:00 Uhr bis 19:00 Uhr</p>	<p>50 Euro (für 10 Kinder)</p> 
<p>C.</p>  <p>Kamera-Party (Fotografieren) ab 12 Jahren</p>	<p>am Mittwoch oder am Donnerstag</p> <p>von 15:00 Uhr bis 17:00 Uhr</p>	<p>60 Euro (für 12 Kinder)</p> 

nach: www.kindermuseum.frankfurt.de

AUFGABE 3.6: Reise nach Berlin

Reise nach Berlin



Mit welchem Verkehrsmittel?

Im Sommer?

Im Frühling?

Im Winter?

Im Herbst?



Wann?

Ins Museum gehen?



In den Tiergarten gehen?



Das Brandenburger Tor sehen?



Ins Theater gehen?



Was möchtest du dort machen?



Berlin